

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 84 (1933)  
**Heft:** 6

**Buchbesprechung:** Bibliographie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Argovie.** Le 22 avril 1933, est mort à Zeihen, à l'âge de 67 ans, M. *Edouard Bürgi*, l'un des chefs de la maison de commerce de semences forestières bien connue de tous les forestiers suisses.

M. Ed. Bürgi, membre de la Société forestière suisse, comptait parmi les participants les plus assidus de ses réunions annuelles. Et c'était toujours un plaisir de rencontrer ce brave homme, au regard franc et loyal, de s'entretenir avec lui de questions forestières, auxquelles il s'intéressait vivement.

Il avait su donner un beau développement à son commerce et conquérir l'estime de tous ceux avec qui il avait affaire. Aussi son départ laisse-t-il d'unanimes regrets. Ses anciens clients ont appris avec plaisir que ce commerce sera repris et continué par les fils du défunt.

Les forestiers suisses garderont le meilleur souvenir de M. Ed. Bürgi.

En leur nom, nous adressons à sa veuve, à ses enfants, à son frère, ainsi qu'à sa famille, l'expression de notre vive sympathie.

*H. Badoux.*

**Berne.** La commune de *Sigriswil*, près de Thoune, a décidé de faire gérer, dorénavant, ses forêts par un ingénieur forestier. Celles-ci ont une étendue totale de 1200 ha et ne sont dépassées que par celles des villes de Berne et de Bienne. Le choix des autorités s'est porté sur M. *H. Mützenberg*, de *Zweisimmen*, ingénieur forestier, lequel a revêtu ces fonctions d'administrateur, à titre provisoire, déjà 6 mois avant sa nomination.

**Tessin.** Le Conseil d'Etat a décidé dernièrement la création d'une centrale forestière cantonale en vue de l'organisation des ventes de bois, qui commencera prochainement à fonctionner. Il a choisi comme directeur de cette nouvelle institution M. *Ernesto Pedotti*, ingénieur forestier, à Locarno.

---

## BIBLIOGRAPHIE.

---

### **Annales de l'Ecole nationale des eaux et forêts et de la Station de recherches et expériences forestières, à Nancy. Tome IV.**

L'Ecole nationale des eaux et forêts de Nancy publie, depuis 1923, à intervalles irréguliers, des *Annales* contenant le résultat des travaux, études et recherches des professeurs et collaborateurs scientifiques de ces deux instituts. Voici quel est le contenu des deux premiers fascicules du tome IV, dont le dernier vient de paraître.

*Fascicule 1.* Un volume, grand in-8°, de 221 pages. Avec 11 planches hors texte. Berger-Levrault, libraires-éditeurs à Nancy. 1931.

*Léon Schaeffer* : Sur trois modes de calcul de la possibilité des futaies jardinées (compte rendu des essais poursuivis en forêt du Ban d'Etival, depuis 1886, par la Station de recherches).

*J. Campredon et R. Rol* : Recherches sur les bois bakélisés : propriétés physiques et mécaniques; étude microscopique.

*V. Hulin* : Les régions pastorales françaises. (Le sol. Etude géologique. Le climat. La flore.)

*Bulletins de la commission d'étude des ennemis des arbres, des bois abattus et des bois mis en œuvre.*

N° 7 : La maladie et les ennemis des ormes.

N° 8 : La piqûre du bois de chêne mis en œuvre.

N° 9 : Les maladies de semis et jeunes plants en pépinière.

N° 10 : Le chaudron ou « dorge » du sapin.

N° 11 : Les maladies des peupliers.

*Fascicule 2.* Un volume grand in-8°, de 186 pages. Avec 14 planches hors texte. Editeurs : comme ci-dessus. 1932.

*Ph. Guinier*, directeur : L'enseignement à l'Ecole des eaux et forêts et la carrière forestière.

*Ph. Guinier*, directeur : Les associations végétales et les types de forêts du Jura français.

*L. Lavauden* : La faune cynégétique des Alpes françaises.

*E. Hubault* : Un lac acide de montagnes anciennes : le lac de Lispach, dans les Vosges (étude hydro-biologique).

*Bulletins de la commission d'études des ennemis des arbres, des bois abattus et des bois mis en œuvre.*

N° 12 : Deux longicornes ennemis des bois résineux de construction : *Hylotrupes bajulus* et *Crioccephalus rusticus*.

N° 13 : Les pourritures du bois de chêne sur pied.

N° 14 : La vermoulure des meubles et menuiseries.

N° 15 : La maladie des platanes.

Pour chacun de ces articles et bulletins, il a été publié un résumé en anglais et en allemand.

Il serait intéressant d'examiner de près l'un ou l'autre de ces travaux et d'en résumer ici la substance. Malheureusement, la place pour cela nous fait défaut, d'autant que leur nombre est relativement élevé. Aussi devons-nous nous borner à recommander leur étude à ceux de nos lecteurs que les questions traitées intéressent. Mais nous ne voulons pas achever ce sec compte rendu sans reproduire ici cette récapitulation de l'article consacré, par *M. Ph. Guinier*, l'éminent directeur de l'école forestière française, à l'enseignement et à la carrière forestière : « Voilà pourquoi le programme moral de l'Ecole tient en deux mots : conscience professionnelle et amour de la forêt ».

Cette formule lapidaire, en effet, contient tout ce qu'il faut dire.

H. B.

*J.-J. Karpinski* : « **Bostryches de la forêt de Bialowieza, au point de vue de la typologie des peuplements.** » Travaux et comptes rendus de l'Institut de recherches des forêts d'Etat, à Varsovie. Série A, n° 1. Une plaquette, in-8°, de 68 pages, avec 11 planches hors texte et 8 graphiques divers. Varsovie 1933.

L'auteur rend compte, dans cette publication, de ses études sur les relations entre les types de peuplements de la célèbre forêt de Bielowieza et les espèces de bostryches qu'ils hébergent. Pour cela, il a choisi exclusivement les parties de la forêt vierge, soit des peuplements dont l'évolution naturelle n'a pas été interrompue par des causes accidentelles.

Se basant sur différentes considérations et ses propres observations, l'auteur propose d'admettre, dans la forêt de Bielowieza, sept types de peuplements. Nous renvoyons à l'ouvrage signalé ceux que ces questions un peu spéciales intéressent.

Les planches illustrant cette plaquette, dont cinq montrent de beaux peuplements du pin sylvestre et du chêne, sont d'une exécution remarquablement réussie.

H. B.

**Sam. Aubert : La colonisation des dalles et le reboisement d'un lapiaz.** Extrait du « Bulletin de la Société des naturalistes et des archéologues de l'Ain », n° 47, 1932. Une plaquette, in-8°, de 14 pages.

Notre dévoué collaborateur a abordé, une fois de plus, un des côtés de ce problème qui l'occupe depuis longtemps et auquel il a réussi à intéresser beaucoup de forestiers. — Dans la Vallée de Joux et dans beaucoup de régions du Jura, d'immenses étendues de terrain ne sont que de vastes lapiaz, formés de dalles calcaires horizontales ou inclinées, boisées ou non, à la surface desquelles on reconnaît facilement le travail des glaciers de jadis qui ont raboté, aplani les dalles, puis celui plus récent des eaux de ruissellement qui les ont creusées de rigoles plus ou moins profondes. Ce travail se poursuit encore à l'heure actuelle.

Examinant cette colonisation des dalles, soit les diverses étapes de leur conquête par la végétation, et le reboisement des lapiaz, l'auteur décrit quelques exemples particulièrement instructifs. Nous ne résistons pas à l'envie d'en citer un ici.

Exemple de prise de possession d'une dalle par l'épicéa. Les lichens couvrent une surface de 40 × 50 cm, puis vient une haute végétation de mousses (*Hypnum Schreberi* et *Hylocomium splendens*) à laquelle succèdent, à 60 cm de la périphérie externe des dalles, deux buissons de *Salix grandifolia* hauts de 1 m. Dans leur voisinage immédiat, se sont installés deux épicéas dont la taille atteint 2—3 m, qui abritent de leurs rameaux une dense colonie de *Hypnum Schreberi*. Le gros des racines plonge dans une crevasse. Là encore, l'arbre colonisateur vit principalement de l'humus amassé au fond des crevasses et non de celui de la dalle. Selon toute vraisemblance, les saules et surtout les mousses se sont installés après les épicéas, grâce aux conditions créées par la présence de ces derniers. Du reste, les rameaux secs ou pourris des épicéas contenus dans la motte de mousses en font foi.

Exemples bien instructifs qui nous apprennent quel est le processus de la colonisation des dalles de ces lapiaz lequel aboutit, en fin de compte, à leur conquête par la forêt.

H. B.

*H. Unwin*: **Decennial report of the forest administration in Cyprus for the years 1921—1930.** Une plaquette de 72 pages, avec 2 planches hors texte.

Le conservateur des forêts de l'île de Chypre, l'aimable M. *Unwin*, fait depuis quelques années l'honneur au « Journal forestier suisse » d'envoyer à son rédacteur le compte rendu annuel sur la gestion forestière de cette colonie anglaise. Il vient de récapituler les résultats obtenus par l'administration forestière durant la décennie 1921—1930, cela sous le titre indiqué ci-dessus.

Ce nous est un devoir de le remercier pour l'envoi de son intéressante étude et d'en extraire, ci-dessous, quelques-unes des données les plus propres à éveiller l'intérêt de lecteurs suisses.

*L'étendue boisée* totale de l'île est de 169.300 ha, correspondant à un taux de boisement de 18,2 % de l'étendue totale. L'augmentation constatée pendant la dernière décennie a été de 955 ha, provenant de reboisements nouveaux. A côté de l'étendue actuellement boisée, les sols rocheux et incultes recouvrent une superficie de 100.000 ha qu'il est prévu de boiser successivement. Ajoutons, enfin, que plus de la moitié de l'étendue des forêts est cadastrée.

Les *incendies de forêts* ont été au nombre de 936, ayant endommagé une superficie de 10.370 ha. On n'a pas de peine à s'expliquer la fréquence de ce fléau forestier quand on sait que les précipitations annuelles ne dépassent pas, en moyenne, 538 mm.

*Exploitations*: jusqu'en 1921, la coupe rase était, pour ainsi dire, de règle, étant donné que tous arbres mesurant 106 cm de circonférence et plus pouvaient être abattus sans autre. Dès lors, cette limite a été élevée jusqu'à 152—183 cm.

Parmi les produits accessoires des forêts, les fruits et cônes, la résine occupent une place importante; chose curieuse, on y voit figurer même la récolte de la *neige*.

Des expositions diverses concernant la forêt et les produits de celle-ci ont été organisées, à différentes reprises, afin d'éveiller l'intérêt des populations pour la forêt et tout ce qui, de près ou de loin, y touche. A cet égard, des résultats très appréciables ont pu être récoltés. Ainsi la population a pu déjà se rendre compte que la forêt exerce une influence heureuse sur le climat du pays et ses précipitations atmosphériques. C'est là, en vérité, un résultat que l'administration forestière de l'île doit enregistrer avec une satisfaction toute particulière. Ce nous est un plaisir de pouvoir l'en féliciter.

H. B.

---

## Sommaire du N° 5

---

de la „Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen“; Redaktor: Herr Professor Dr. Knuchel.

**Aufsätze:** Holzhaus-Wettbewerb der „Lignum“ und des Schweizerischen Werkbundes. Die Kleindarre Bern im Vollbetrieb. — **Zeitschriftenschau:** Deutschland: Forstwissenschaftliches Zentralblatt. Forstliche Wochenschrift Silva. Zeitschrift für Forst- und Jagdwesen. Tharandter Forstliches Jahrbuch. Allgemeine Forst- und Jagdzeitung. — **Anzeigen:** Vortragszyklus für das höhere Forstpersonal über Nutzholzhandel und Nutzholzverwertung, 6.—8. Juni 1933 in Zürich.